



CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE PRODUCTO

PRODUCT CONFORMITY CERTIFICATE

Modelo de Certificación
Certification Modality
Marca de Conformidad
Esquema 5

No. 04902

**La Corporación Centro de Innovación y Desarrollo Tecnológico
Del Sector Eléctrico - CIDET certifica que el producto:**

CIDET certifies that the product:

DENOMINACIÓN	TIPO	REFERENCIA
TRANSFORMADORES TRIFÁSICOS	PEDESTAL MALLA TRIFÁSICO, SERIE 34/1.2 kV	VER ANEXO

Las características e identificación de este producto se describen en el documento anexo, que hace parte integral del presente CERTIFICADO. Este documento contiene 3 página(s).
The characteristics and identification of this product is described in the attached document, which is an integral part of this CERTIFICATE

Comercializado y fabricado por
Commercialized and fabricated by:

RYMEL INGENIERÍA ELÉCTRICA S.A.S.

Km 6 Autopista Norte Paraje El Noral, Copacabana, Antioquia, Colombia

Satisface los requerimientos de
Satisfies the requirements of

IEEE/ANSI C57.12.34/2022

Fecha de Certificación: 2013/03/22

Fecha de Renovación: 2024/04/17

Fecha de Actualización: 2025/07/04

Fecha de Vencimiento: 2027/04/16

Fecha máxima para la finalización de la próxima auditoría de seguimiento: 2026/04/16

Mauricio Rojas Herrera
Líder Certificación de Productos
CIDET Product Certification Leader

Firmado digitalmente por HERNAN MAURICIO ROJAS HERRERA

Fecha: 2025.07.04 12:22:57 -05'00'

CIDET realiza la verificación y el seguimiento a las características del sistema que dieron origen a esta certificación. Las novedades y vigencia de este certificado pueden ser consultadas en la página www.cidet.org.co/consulta-certificados. Este certificado solo debe reproducirse en su totalidad.

CIDET makes the verification and following up of the system characteristics that gave origin to this certification. The news and validity of this certificate can be consulted on the www.cidet.org.co/consulta-certificados webpage. This certificate only can be reproduced in its entirety.



CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE PRODUCTO No. 04902

FECHA DE CERTIFICACIÓN: 2013/03/22
FECHA DE RENOVACIÓN: 2024/04/17
FECHA DE ACTUALIZACIÓN: 2025/07/04
FECHA DE VENCIMIENTO: 2027/04/16

ANEXO DE CARACTERÍSTICAS E IDENTIFICACIÓN DE TRANSFORMADORES TRIFÁSICOS

Tipo / Class	Pedestal malla, trifásico, serie 34/1.2 kV / Mesh pedestal, three-phase, 34 / 1.2 kV series
Referencia / reference	Desde 75 hasta 2000 kVA / From 75 to 2000 kVA 34500-19920/208-120 V
Tensión de serie (AT/BT) / series voltage (AT / BT)	34/1.2 kV
Refrigeración / refrigeration	ONAN
Clase de aislamiento / insulation class	Ao
Nivel de aislamiento BIL / insulation level, BIL	150 /30 kV
Aumento de temperatura de los devanados (ΔT) / winding temperature rise (ΔT)	65 °C
Aumento de temperatura del aceite (ΔT) / Oil temperature rise (ΔT)	60 °C
Lamina Magnética / magnetic Sheet	Acero al silicio, grano orientado, aislamiento inorgánico / Silicon steel, grain oriented, inorganic insulation
Relación de transformación / transformation relation	V nominal +2x2.5%-2x2.5% o cualquiera solicitada por el cliente / Nominal V + 2x2.5% -2x2.5% or whatever requested by the customer
Conexión / Connection	Yyn0
Perdidas / losses	Según norma NEMA TP1 / According to NEMA TP1 standard
Herrajes / ironwork	Según norma ANSI C57.12.34 / According to ANSI C57.12.34 standard
Forma del devanado / Winding shape	Ovalado concéntrico / Concentric oval
Conductores / drivers	Primario: Alambre redondo o cuadrado de cobre o aluminio esmaltado o aislado / Primary: Enameled or insulated copper or aluminum round or square wire Secundario: En platina de cobre, Fleje o conductores en paralelo de cobre o aluminio / Secondary: On copper plate, Strip or copper or aluminum parallel conductors
Lamina de tanque / Tank foil	Acero inoxidable o CR / Stainless steel or CR
Bujes / bushings	Buje integral de 35 kV-200 A o bujes pozo con bujes insertos de 35 kV-200 A / 35 kV-200 A integral bushing or well bushings with 35 kV-200 A insert bushings
Terminales premoldeados / Pre-molded terminals	Tipo codo premoldeado 35 kV, 200 ^a / Pre-molded elbow type 35 kV, 200 ^a
Tipo / Class	Pedestal malla, trifásico, serie 34/1.2 kV / Mesh pedestal, three-phase, 34 / 1.2 kV series
Referencia / reference	Desde 75 hasta 2000 kVA / From 75 to 2000 kVA 34500-19920/208-120 V
Protecciones / Protections	Fusibles tipo BAY-O-NET en serie con fusibles limitadores / BAY-O-NET fuses type in series with limiting fuses

CIDET realiza la verificación y el seguimiento a las características del sistema que dieron origen a esta certificación.
Las novedades y vigencia de este certificado pueden ser consultadas en la página www.cidet.org.co/consulta-certificados.
Este certificado solo debe reproducirse en su totalidad.

CIDET makes the verification and following up of the system characteristics that gave origin to this certification.
The news and validity of this certificate can be consulted on the www.cidet.org.co/consulta-certificados webpage.
This certificate only can be reproduced in its entirety.



CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE PRODUCTO No. 04902

FECHA DE CERTIFICACIÓN: 2013/03/22
FECHA DE RENOVACIÓN: 2024/04/17
FECHA DE ACTUALIZACIÓN: 2025/07/04
FECHA DE VENCIMIENTO: 2027/04/16

ANEXO DE CARACTERÍSTICAS E IDENTIFICACIÓN DE TRANSFORMADORES TRIFÁSICOS

Seccionador de maniobra / Switch disconnector	Tipo de maniobra Secuencial de 4 posiciones, 35 kV, 200 A, operación bajo carga / Type of maneuver Sequential 4 positions, 35 kV, 200 A, operation under load
Fusibles Bay-o-Net / Bay-o-Net fuses	Tipo dual sensign / Dual sensign type
Limitador de corriente / Current limiter	Serie 23 kV, Fusible limitador / 23 kV Series, Limiting Fuse
Referencial / Referential	IEEE/ANSI C57.12.34/2022

Fábrica	Planta
RYMEL INGENIERÍA ELÉCTRICA S.A.S.	COPACABANA, ANTIOQUIA, COLOMBIA

Atentamente,

Mauricio Rojas Herrera
Líder Certificación de Productos
CIDET Product Certification Leader

CIDET realiza la verificación y el seguimiento a las características del sistema que dieron origen a esta certificación.
Las novedades y vigencia de este certificado pueden ser consultadas en la página www.cidet.org.co/consulta-certificados.
Este certificado solo debe reproducirse en su totalidad.

CIDET makes the verification and following up of the system characteristics that gave origin to this certification.
The news and validity of this certificate can be consulted on the www.cidet.org.co/consulta-certificados webpage.
This certificate only can be reproduced in its entirety.